

# **anslut**®

**006079**



## **SE** LED-LIST

Bruksanvisning i original  
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!  
Spara den för framtida behov.

## **NO** LED-LIST

Bruksanvisning  
(Oversettelse av original bruksanvisning)  
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.  
Ta vare på den for fremtidig bruk.

## **PL** LISTWA LED

Instrukcja obsługi  
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)  
Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!  
Zachowaj ją na przyszłość.

## **EN** LED STRIP

Operating instructions  
(Translation of the original instructions)  
Important! Read the user instructions carefully before use.  
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämnna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.

[www.jula.se](http://www.jula.se)

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 90 01 34.

[www.jula.no](http://www.jula.no)

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.

[www.jula.com](http://www.jula.com)



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

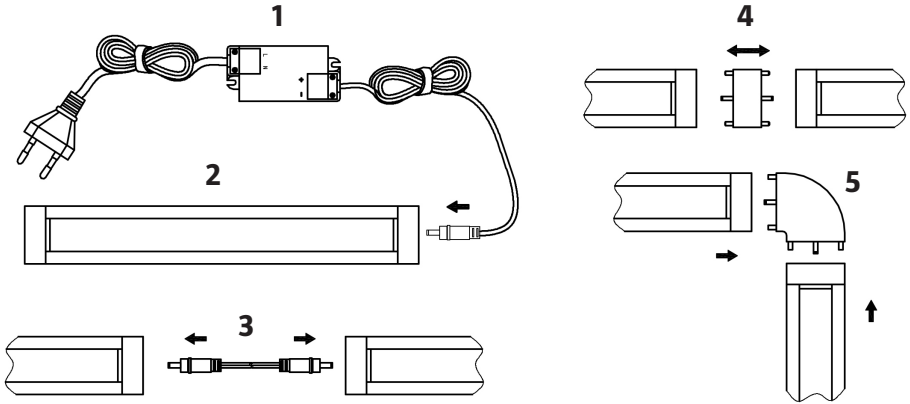
Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8,

1471 LØRENSKOG

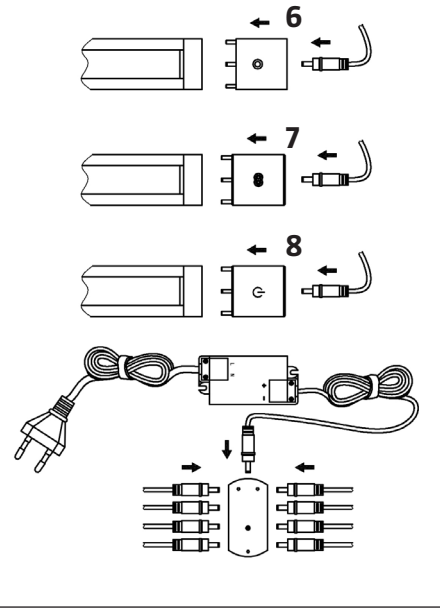
2018-05-25

© Jula AB

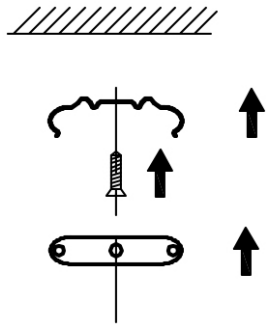
1



2



3



## SÄKERHETSANVISNINGAR





- Endast avsedd för inomhusbruk.
- Anslut inte armaturen till elnätet då den befinner sig i förpackningen.
- Kontrollera att alla el- och anslutningskablar uppfyller gällande bestämmelser och att de anslutits i enlighet med bruksanvisningen.
- Överbelasta aldrig elnätet. Det kan leda till eldsvåda eller risk för elstötar.
- Placeras utom räckhåll för barn.
- Montera aldrig armaturen på en fuktig eller mycket kall/varm plats eftersom det kan skada armaturens elektronik.
- Armaturens elektronik är känslig för stötar och slag. Undvik att tappa den.
- Ljuskällan i den här armaturen är inte utbytbar. När ljuskällan är förbrukad måste hela produkten kasseras.
- Om den externa nätsladden eller ledningen är skadad ska den bytas ut mot en godkänd sladd eller ledning från tillverkaren eller en återförsäljare som godkänts av tillverkaren.
- Var uppmärksam så att inga dolda ledningar skadas i samband med monteringen.
- Var försiktig så att inte ledarnas isolering skadas vid installation. Se till att ledarna inte kommer i kontakt med vassa kanter. Skadad isolering medför risk för elolycksfall.
- Titta inte direkt in i ljuskällan.
- Koppla inte ihop fler armaturer än transformatorn har kapacitet för.

### WARNING!

**Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare.**

**Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.**

## SYMBOLER

	Endast avsedd för inomhusbruk.
	Klass III.
	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Uttjänt produkt ska sorteras som elskrot.

## TEKNISKA DATA

Märkspänning	24 V DC
Effekt belysning	4 W
Ljusflöde	225 lm
Färgtemperatur	3000 K
Livslängd	30 000 h
Av/På	50 000 ggr
Energiklass	A
Dimbar	Ja
Kapslingsklass	IP20
Spridningsvinkel	120°

## BESKRIVNING

1. Transformator (säljs separat)
2. Armatur (säljs separat)
3. Anslutningskabel (säljs separat)
4. Rak koppling (säljs separat)
5. Vinkelkoppling (säljs separat)

6. Strömbrytare På/Av (säljs separat)
7. IR-sensor (säljs separat)
8. Touchdimmer (säljs separat)
9. Grenkoppling (säljs separat)

**BILD 1****BILD 2****MONTERING**

Välj lämplig plats för montering och kontrollera att transformatorns sladd räcker till vägguttaget.

1. Placera armaturhållarna mot överskåpets undersida och märk ut var de ska monteras. Förborra skruvhål för montering vid behov.
2. Fäst armaturhållarna med skruvar.

**BILD 3**

3. Placera armaturen i hållarna.
4. Anslut eventuella ytterligare armaturer, strömbrytare, dimmer etc. Strömbrytare, dimmer eller IR-sensor ska alltid monteras först i belysningskedjan. Se till transformatorn är bortkopplad från nätspänning vid montering.
5. Anslut transformatorns stickpropp till nätspänning.

**MAXIMALT ANTAL ARMATURER PER TRANSFORMATOR**

Transformator	Armatyr		
	4 W	7 W	14 W
7 W / 24 V DC	1 st	1 st	–
24 W / 24 V DC	6 st	3 st	1 st
45 W / 24 V DC	11 st	6 st	3 st
60 W / 24 V DC	15 st	8 st	4 st

**VARNING!**

**Koppla inte ihop fler armaturer än transformatorn har kapacitet för. Se transformatorns märkeffekt.**


## SIKKERHETSANVISNINGER

- Kun til innendørs bruk.
- Armaturen må ikke kobles til strømmettet når den befinner seg i emballasjen.
- Kontroller at alle strømkabler og andre ledninger oppfyller gjeldende bestemmelser, og at de er koblet til som vist i bruksanvisningen.
- Strømmettet må aldri overbelastes. Det kan medføre brann eller fare for elektrisk støt.
- Plasseres utilgjengelig for barn.
- Armaturen skal aldri monteres på et fuktig eller svært kaldt/varmt sted, ettersom det kan skade armaturens elektronikk.
- Armaturens elektronikk er følsom for støt og slag. Ikke mist den.
- Lyskilden i denne armaturen kan ikke byttes ut. Når lyskilden er oppbrukt, må hele produktet kasseres.
- Hvis den eksterne strømkabelen eller ledningen er skadet, skal den byttes ut med en godkjent kabel eller ledning fra produsenten eller en forhandler som er godkjent av produsenten.
- Vær oppmerksom, slik at ingen skjulte ledninger blir skadet i forbindelse med monteringen.
- Pass på at du ikke skader isolasjonen på lederne når du installerer armaturen. Pass på at lederne ikke kommer i kontakt med skarpe kanter. Skadet isolasjon medfører risiko for el-ulykker.
- Ikke se rett inn i lyskilden.
- Ikke koble sammen flere armaturer enn transformatoren har kapasitet til.

### ADVARSEL!

**Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren dersom arbeidet ikke er riktig utført.**

## SYMBOLER

	Kun til innendørs bruk.
	Klasse III.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Uttjent produkt skal sorteres som elektrisk avfall.

## TEKNISKE DATA

Nominell spenning	24 V DC
Effekt belysning	4 W
Lysstrøm	225 lm
Fargetemperatur	3000 K
Levetid	30 000 t
Av/på	50 000 ganger
Energiklasse	A
Dimbar	Ja
Kapslingsklasse	IP20
Spredningsvinkel	120°

## BESKRIVELSE

1. Transformator (selges separat)
2. Poser (selges separat)
3. Tilkoblingskabel (selges separat)
4. Rett kobling (selges separat)
5. Vinkelkobling (selges separat)
6. Strømbryter av/på (selges separat)
7. IR-sensor (selges separat)

8. *Touchdimmer (selges separat)*
9. *Forgrener (selges separat)*

**BILDE 1****BILDE 2****MONTERING**

Velg et egnet sted for montering og kontroller at transformatorens ledning når frem til vegguttaket.

1. Plasser armaturholderne på overskapets underside og merk hvor de skal monteres. Forhåndsbor skruerhull til montering ved behov.
2. Fest armaturholderne med skruer.

**BILDE 3**

3. Plasser armaturen i holderne.
4. Koble til eventuelle ytterligere armaturer, strømbrytere, dimmer etc. Strømbryter, dimmer eller IR-sensor skal alltid monteres først i belyningskjeden. Pass på at transformatoren er koblet fra nettspenning ved montering.
5. Koble transformatoren støpsel til nettspenningen.

**MAKSIMALT ANTALL ARMATURER PER TRANSFORMATOR**

Transformator	Armatu		
	4 W	7 W	14 W
7 W / 24 V DC	1 stk.	1 stk.	–
24 W / 24 V DC	6 stk.	3 stk.	1 stk.
45 W / 24 V DC	11 stk.	6 stk.	3 stk.
60 W / 24 V DC	15 stk.	8 stk.	4 stk.

**ADVARSEL!**

**Ikke koble sammen flere armaturer enn transformatoren har kapasitet til. Se transformatorens merkeeffekt.**

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- Nie podłączaj oprawy do zasilania, jeżeli znajduje się w opakowaniu.
- Sprawdź, czy wszystkie przewody elektryczne i przyłączeniowe spełniają wymogi obowiązujących przepisów i że zostały podłączone zgodnie z instrukcją obsługi.
- Nigdy nie przeciążaj sieci elektrycznej. Może to spowodować pożar lub ryzyko porażenia prądem.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie montuj oprawy w wilgotnym ani bardzo chłodnym/gorącym miejscu, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia elektroniki oprawy.
- Elektronika oprawy jest podatna na wstrząsy i uderzenia. Nie upuszczaj lampy.
- Dioda w oprawie nie podlega wymianie. Jeżeli dioda zostanie zużyta, należy wyrzucić cały produkt.
- Jeśli zewnętrzny przewód sieciowy jest uszkodzony, należy wymienić go na przewód zatwierdzony przez producenta lub przewód od dystrybutora, który został zatwierdzony przez producenta.
- Zachowaj ostrożność, aby podczas instalacji nie uszkodzić ukrytych przewodów.
- Uważaj, by nie uszkodzić izolacji przewodów podczas instalacji. Dopilnuj, by przewody nie stykały się z ostrymi krawędziami. Uszkodzona izolacja zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie patrz bezpośrednio w źródło światła.
- Liczba przyłączonych opraw nie powinna przekraczać mocy transformatora.

## OSTRZEŻENIE!

**Wykonanie nowych instalacji oraz rozbudowanie istniejących należy zawsze zlecać uprawnionemu elektrykowi. Jeśli masz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie skontaktuj się z elektrykiem), możesz samodzielnie wymieniać przełączniki i gniazda ścienne oraz montować wtyki, przedłużacze i oprawki żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i powodować ryzyko pożaru.**

## SYMBOLE

	Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
	Klasa III.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.



## DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	24 V DC
Moc oświetlenia	4 W
Strumień świetlny	225 lm
Temperatura barwowa	3000 K
Czas eksploatacji	30 000 godzin
Włączanie/wyłączanie	50 000 razy
Klasa energetyczna	A
Funkcja ściemniania	Tak
Stopień ochrony obudowy	IP20
Kąt świecenia	120°

## OPIS

1. Transformator (do kupienia osobno)
2. Oprawa (do kupienia osobno)
3. Przewód przyłączeniowy (do kupienia osobno)
4. Łącznik prosty (do kupienia osobno)
5. Łącznik kątowy (do kupienia osobno)
6. Przetłącznik wł./wył. (do kupienia osobno)
7. Czujnik podczerwieni (do kupienia osobno)
8. Dotykowy regulator oświetlenia (do kupienia osobno)
9. Rozgałęźnik (do kupienia osobno)

**RYS. 1**

**RYS. 2**

## MONTAŻ

Wybierz odpowiednie miejsce montażu i sprawdź, czy przewód transformatora sięga do gniazda ściennego.

1. Umieść uchwyty oprawy na spodzie szafki i zaznacz, gdzie mają zostać zamontowane. W razie potrzeby nawierć otwory montażowe na śruby.
2. Przymocuj uchwyty montażowe za pomocą śrub.

**RYS. 3**

3. Umieść oprawę w uchwytach.
4. Podłącz ewentualnie dodatkowe oprawy, przetłączniki, regulatory itp. Przetłączniki, regulatory lub czujniki podczerwieni należy zawsze montować na początku. Dopilnuj, aby podczas montażu transformator był odłączony od zasilania.
5. Podłącz wtyk transformatora do zasilania.

## MAKSYMALNA LICZBA OPRAW NA TRANSFORMATOR

Transformator	Oprawa		
	4 W	7 W	14 W
7 W/24 V DC	1	1	–
24 W/24 V DC	6	3	1
45 W/24 V DC	11	6	3
60 W/24 V DC	15	8	4

### OSTRZEŻENIE!

**Liczba przyłączonych opraw nie powinna przekraczać mocy transformatora. Sprawdź moc znamionową transformatora.**

## SAFETY INSTRUCTIONS





- Only intended for indoor use.
- Do not connect the light to the mains while it is still in the pack.
- Check that all electrical and connection cables comply with the applicable regulations and that they are connected in accordance with the instructions.
- Never overload the mains. This can result in fire or a risk of electric shock.
- Keep out of the reach of children.
- Never fit the light in a damp or very cold/hot place as this can damage the electronics in the light.
- The electronics in the light are sensitive to knocks and blows. Avoid dropping it.
- The light source in this light is not replaceable. When the light source is consumed the whole product must be discarded.
- If the external power cord or wires are damaged they must be replaced with an approved cord or wires from the manufacturer, or a dealer approved by the manufacturer.
- Pay attention so that no concealed wires are damaged in connection with installation.
- Be careful not to damage the insulation on the wires during installation. Make sure that the wires do not come into contact with sharp edges. Damaged insulation can result in a risk of electric shock.
- Do not look directly into the light source.
- Do not connect together more lights than the transformer has the capacity to support.

### WARNING!

**New installations and extensions to existing installations should always be carried out by an authorised electrician. If you have the necessary experience and knowledge**

**(otherwise contact an electrician), you can replace power switches and wall sockets, fit plugs, extension cords and light sockets. Incorrect installation can result in fatal injury and the risk of fire.**

## SYMBOLS

	Only intended for indoor use.
	Class III.
	Approved as per applicable directives.
	Recycle discarded product as electrical waste.

## TECHNICAL DATA

Rated voltage	24 V DC
Output	4 W
Luminous flux	225 lm
Colour temperature	3000 K
Life span	30000 h
Off/On	50000 times
Energy class	A
Dimmable	Yes
Protection rating	IP20
Diffusion angle	120°

## DESCRIPTION

1. *Transformer (sold separately)*
2. *Light (sold separately)*
3. *Power cord (sold separately)*
4. *In-line connector (sold separately)*
5. *Elbow connector (sold separately)*
6. *Power switch On/Off (sold separately)*
7. *IR sensor (sold separately)*
8. *Touch dimmer (sold separately)*
9. *Branch connector (sold separately)*

### FIG. 1

### FIG. 2

## INSTALLATION

Choose a suitable place for installation and check that the transformer cord is long enough to reach the power point.

1. Place the light holders against the underside of the top cupboard and mark out where to fit them. Pre-drill screw holes when necessary.
2. Screw on the light holders.

### FIG. 3

3. Put the light in the holders.
4. Connect additional lights, power switch, dimmer etc. The power switch, dimmer or IR sensor should always be installed first in the chain. Make sure the transformer is disconnected from the mains voltage during the installation.
5. Plug the transformer into the power point.

## MAX NUMBER OF LIGHTS PER TRANSFORMER

Transformer	Light		
	4 W	7 W	14 W
7 W / 24 V DC	1	1	—
24 W / 24 V DC	6	3	1
45 W / 24 V DC	11	6	3
60 W / 24 V DC	15	8	4

### WARNING!

**Do not connect together more lights than the transformer has the capacity to support. See rated output for transformer.**